



BERENGUERA

una creación de
Gerard Franch y Maria Jover

Sinopsis

En noviembre del '21, los artistas Franch y Jover quedan conmovidos cuando, por casualidad, leen un poema anónimo recogido en una antología publicada hace más de un siglo. Deciden descubrir al autor y, después de una exhaustiva investigación, se topan finalmente con la trovadora, mística y científica **Berenguera de Vilamur**, nacida en el siglo XIII en Vilamur, condado de Gerona.

El espectáculo de *Berenguera* es, por lo tanto, una puesta en escena de la obra y vida de este personaje tan especial utilizando diversos lenguajes, desde el canto y la danza, hasta la poesía. Con este relato, las creadoras también cuestionan la credibilidad del lenguaje con el que podemos explicar la historia.

Y es que, como bien dice Vilamur: “Adissiu mai, a profunda abistança”.



Medievalismo y trobairitz

La idea inicial de *Berenguera* nace de las **ganas de dar voz a una poeta catalana** con la intención de reivindicar la voz de la mujer en escena. Al azar y a través del modelo text-davinci-003 de Open AI que apenas —noviembre ‘21— resonaba en los oídos, acabamos acercándonos a la literatura del siglo XIII. Ahora bien, **¿qué sabemos de la literatura medieval?** Nos han hablado de los trovadores, pero ¿y de las trobairitz? Este conjunto de mujeres que, al igual que sus homónimos hombres, también escribían y se atrevieron a apropiarse del lenguaje del amor, a veces con imágenes cargadas de erotismo y sensualidad, en un mundo donde ya era cuestionable —y provocadora— esa temática y retórica en boca de hombres.

El conocimiento que nos ha llegado sobre el número de trobairitz es aún dudoso, oscilando entre unas dieciséis y veintiuna, al igual que la cantidad de poemas y la autoría original. Eso sí, pertenecían a la clase noble, de manera que, como damas, se producía un fenómeno de doble identidad: eran los objetos de deseo de los trovadores y, al mismo tiempo, agentes activos creadores de poesía trovadoresca. Un fenómeno particular y a la vez bastante desconocido, atractivo y **auténtico de la Cataluña (Occitania) medieval.**

Este es, pues, el contexto histórico y personal de la protagonista inventada de nuestra obra, Berenguera de Vilamur.





Inteligencia Artificial

Junto al aspecto histórico del espectáculo, aparece el **generador de textos text-davinci-003 del playground de OpenAI**. Es gracias a través de este dispositivo que nace *Berenguera* y todo su contenido, tanto literario como biográfico. Con *Berenguera* pretendemos que el espectador cuestione la percepción de la realidad y sus relatos. ¿Dónde reside la fuerza creativa humana cuando hay una inteligencia artificial capaz de generar cualquier tipo de texto, desde una descripción hasta un cuento, un diálogo o un poema? Si la estructura formal es más que correcta, ¿es más fácil creer en el contenido?

El espectáculo pretende acompañar al espectador por un camino entre **la verdad y la mentira, la certeza y la sospecha, el creador y la máquina, la tradición y la posmodernidad**. *Berenguera* es un recorrido por la vida y obra de la trobairitz medieval generada por la inteligencia artificial, pero, ¿en qué momento el espectador es consciente de que lo que le están contando no existe? ¿En qué momento se da cuenta de que quizás hay más ficción de lo que pensaba?



Audiovisuales

[Obra completa](#) · [Trailer](#) · [Teaser](#)

[https://www.youtube.com/playlist?list=PLRsK21MfqE-_U9EZyHPanJk2MUomi-2kR]



La compañía

Maria y Gerard se conocieron en 2018 en la 34ª edición de la Prima de Teatro de San Miniato, en el taller de *Body Politic*, que evolucionó hacia dos residencias más a nivel europeo y culminó con el consiguiente estreno en el festival Focus Jeune Théâtre Européen en Chalon-sur-Saône. A partir de esa experiencia, no han dejado de trabajar juntas. Graduadas en Interpretación por la ESAD de Barcelona, son dos artistas que combinan su experiencia individual con una gran complicidad y entendimiento escénico. Ambas tienen una larga trayectoria en el ámbito performativo, desde su formación en música, pasando por numerosas creaciones colectivas y propias, hasta participar en diversos proyectos europeos.



GERARD FRANCH LOPERA

Actor — 1996

Graduado en Interpretación por la Escuela Superior de Arte Dramático del Institut del Teatre de Barcelona. Ha estudiado en la East15 Acting School en el Reino Unido. Formado en técnica Estill Voice Training de la mano de Yasmina Azlor. También se ha entrenado en actuación frente a la cámara con Mireia Juárez y Luci Lennox. Durante su formación y actividad profesional ha trabajado con David Selvas, Moreno Bernardi, Ramon Vila, Roberto Romei, Marçal Bagaria (*De Regno*, 2020; estrenada en la Sala Beckett) y la compañía Mea Culpa (*CR#SH. Tothom pot caure*, 2020; dirigida por Miquel Mas Fiol; obra programada en abril de 2023 en la sala Villarroel de Barcelona, por la cual fue nominado a los Premios Teatre Barcelona 2023 como Actor Revelación). También participó en la 34ª edición de la Prima del Teatro de San Miniato en el taller *Body Politic* (dirigido por Marta Cuscunà, Chiara Bersani y Francesco Villano, 2018), del que formó parte durante las dos primeras residencias en Francia (RAMDAM. UN CENTRE D'ART, 2021) y también en su primera muestra pública en el festival Focus Jeune Théâtre Européen en Chalon-sur-Saône (presentada en el Petit Espace del Espace des Arts con el título de *Body Politic*, 2021). También es miembro de la compañía Massapà Bedbé (*Norma*, 2022), de Colectivo Muleros, actualmente en la creación de su obra *Rojo* (montaje finalista en la convocatoria de la Biennale College Teatro 2022), de la Companyia 3º 2ª (*Julieta i l'altre...*, 2022) y junto con Maria Jover, creador de *Berenguera* (estrenado en la Fira Mediterrània 2023).



MARIA JOVER PUJOL

Actriu — 1990

Actriz y profesora asociada en la UdG, graduada en Interpretación (Institut del Teatre, 2019), es pedagoga musical (UdG, 2010) y tiene el Grado Profesional de música en Piano (Conservatori Granollers, 2009). Actriz y miembro de la Cia. Rumb Teatre con *Engrunes* (dir. Montse Bonet, 2016). Actriz y creadora de la *Cartografia del cos estrany* (dir. Andrea Pellejero, 2019), ganadora del programa “A prop” del Ajuntament de Girona. Miembro de la Cia. La filla del capità con *Què més vivia en aquell lloc, tret de nosaltres?* (dir. Núria Coromines, 2020), estrenada en el Temporada Alta, donde también ha actuado en *Una costilla sobre la mesa, Madre* (Angélica Liddell, 2019) y en *Yvonne, princesa de Borgonya* (dir. Joan Gómez, 2015). En 2019 crea el proyecto I.G.L.U., donde junto con Clara Sáez hibridan ilustración y música en escena. Después de tres espectáculos, estrenan *El lloc del desig* (Teatre Municipal de Girona, 2023). Participa en diversos proyectos europeos: la Prima del Teatro en San Miniato, con *Body Politic* (dir. Marta Cuscunà, Chiara Bersani, Francesco Villano, 2018; programado en RAMDAM. UN CENTRE D'ART, Lyon; en el Festival Focus, Chalon-sur-Saône, 2021; y en Bruselas) y en *Brèches* (dir. Médéa Anselin), en el Festival Outsas '19 en Bruselas (próximo estreno en 2024 en el Teatro Varia). Finalista en la Biennale College 2022 con *Rojo*, de Colectivo Muleros. Crea *Berenguera* (Fira Mediterrània, 2023) con Gerard Franch. Ha actuado en el TNC con *Variacions* (dir. Jade Maignan, 2022).





Colaboradoras

Ernesto Collado Mirada externa. Actor, creador y director.

Joan Grisè Escenografía, vestuario e iluminación. Diseñador de espacio, de vestuario y escenógrafo y jefe técnico en diversos proyectos en gira.

Nina Solà Audiovisuales escénicos. Documentalista, realizadora audiovisual y creadora de proyectos teatrales y multidisciplinares.

Roger Sanjaume Técnico IA. Analista de datos y lingüista.

Carolina Manero Producción. Actriz-creadora y gestora cultural.

Clipping

[<https://drive.google.com/file/d/1dNr5H0eeOujg22Bhw6-4jEz-MwMcQ7tg/view?usp=sharing>]



Técnica

VERSIÓN ORIGINAL

Ficha técnica · Implantación

[<https://drive.google.com/file/d/17rx0IGWVVxVHAWzzRAaqIWZCnB2eMfIS/view?usp=sharing>]

[https://drive.google.com/file/d/1ve_oTz5tSBz7aouOg-CiAymzJfQjAil5/view?usp=sharing]



VERSIÓN ADAPTADA

Ficha técnica · Implantación

[<https://drive.google.com/file/d/1M3kHlxDLV2xUry9Qz8SMOkuQqVokdls7/view?usp=sharing>]

[https://drive.google.com/file/d/1Ca_fxjxnSqCIHSK7uHpBzNpFKvwHUUJwh/view?usp=sharing]



L'ASTRUCH

festival



konvent

Carolina Manero (producció)

+34 618 278 353

Maria Jover (actriz y creadora)

+34 650 077 379

berengueradevilamur@gmail.com

